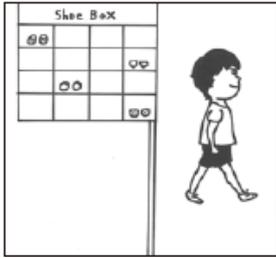


大浴場のルール The public bath rules 公共浴室規則



脱衣所では靴やスリッパはお脱ぎください。

Please place your shoes in the shoebox before entering the locker room.

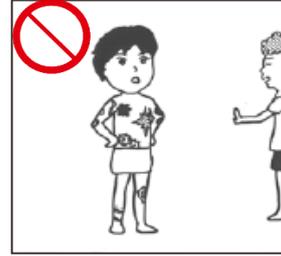
进入更衣室前, 请将鞋子放入鞋盒。



服は全て脱いだうえでご利用ください。

Take off your clothes before entering the bathroom.

进入浴室前, 脱下衣服。



タトゥーや刺青の入ったお客様はご利用をご遠慮ください。

Guests with tattoos are not allowed to use the public bathrooms.

有紋身的客人不能使用公共浴室。



湯船につかる前によく身体を洗ってください。

Wash your body before entering the bathtub.

在进入浴缸前, 请先洗好身体。



タオルは湯船に付けないでください。

Don't put the towel in the bathtub.

不要吧毛巾放在浴缸里。



携帯電話のご使用はご遠慮ください。

Please do not use cell phones in the bathroom.

请不要在浴室使用手机。



入浴後はよく体を拭いて脱衣所にお戻りください。

Dry off before returning to the locker room.

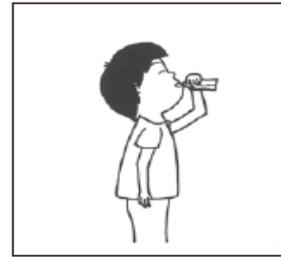
在回到更衣室之前, 先擦干身体。



入浴前は過度な飲食や飲酒はお避けください。

Avoid using the bath after eating and drinking.

避免在用餐和喝酒后使用浴池。



水分補給はこまめに行ってください。

Rest and hydrate promptly after bathing.

洗澡后及时休息并补充水分。